

**Zmluva o Dielo uzavretá podľa § 536 a nasl. zákona č. 513/1991 Zb.
Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov
(„Zmluva“)**

3/2012 PER

Zmluvné strany

Názov: Telekomunikačný úrad Slovenskej republiky
Sídlo: Továrenská 7, 828 55 Bratislava 24
zástupca: Ing. Ladislav Mikuš, predseda Telekomunikačného úradu SR
IČO: 308 44 355
DIČ: 2020872689
Bankové spojenie: Štátna pokladnica Bratislava
Číslo účtu: 7000 13 60 49/8180

d'alej „Objednávateľ“

a

Obchodné meno: PricewaterhouseCoopers Slovensko, s.r.o.
Sídlo: Námestie 1. mája 18
815 32 Bratislava
zástupca: Juraj Tučný, konateľ
IČO: 35 739 347
IČ DPH: SK2020270021
Spoločnosť je zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I pod vložkou č. 16611/B, oddiel: Sro.
Bankové spojenie: Tatra banka, a.s., Bratislava
Číslo účtu: 2623740004/1100

d'alej „Zhotoviteľ“

Článok I

Predmet Zmluvy

s vymedzením vzájomných záväzkov Zhotoviteľa a Objednávateľa

- 1) Predmetom tejto Zmluvy o Dielo je „Vypracovanie vzostupného hospodársko-technického modulu LRIC-pure pre stanovenie ceny prepojavacích poplatkov za službu ukončenia volania v jednotlivých mobilných telefónnych sieťach“ (tzv. „LRIC – pure“ podľa odporúčania EK o regulačnom zaobchádzaní s prepojavacími poplatkami v pevných a mobilných telefónnych sieťach v EÚ zo 7. mája 2009).
- 2) Rozsah predmetu Zmluvy bude rozdelený do 8 základných etáp a je špecifikovaný takto:
 1. Vypracovanie metodiky LRIC pre kalkuláciu ceny v jednotlivých verejných mobilných telefónnych sieťach
 2. Vypracovanie vzostupného hospodársko-technického modelu LRIC-pure efektívnej mobilnej telefónnej siete
 3. Vypracovanie manuálu k hospodársko-technickému modelu LRIC-pure a zabezpečenie školenia pre Objednávateľa

Predbežná kontrola finančnej operácie,

ktorá je v súlade so SR

Vykonala: *[Podpis]*

Dňa: *17.2.2012*

Podpis: *[Podpis]*

Predbežná kontrola finančnej operácie,
ktorá je v súlade so SR - OEaS

Ing. Vlasta PAULUSOVÁ

Dňa: *17.2.2012*

Podpis: *[Podpis]*

Predbežná kontrola finančnej operácie,

ktorá je v súlade so SR

Vykonala: *[Podpis]*

Dňa: *17.2.2012*

Podpis: *[Podpis]*

4. Vypracovanie metodiky zberu vstupných dát pre hospodársko-technický model „LRIC-pure“ a asistencia pri zbere dát
5. Vyčíslenie ceny za službu ukončenia volania vo verejnej mobilnej telefónnej sieti
6. Asistencia Objednávateľovi pri verejných konzultáciách poskytnutím odbornej pomoci v procese národných konzultácií
7. Poskytovanie poradenstva pri riešení sporných otázok súvisiacich s predmetom modelu
8. Ďalšie činnosti, ktoré bezprostredne súvisia so splnením ostatných etáp

Ďalej „Dielo“

Etapa 1:

V rámci tejto etapy bude vypracovaná metodika LRIC pre kalkuláciu ceny v jednotlivých verejných mobilných telefónnych sieťach (Výstup 1)

Etapa 2:

V rámci tejto etapy bude vypracovaný vzostupný hospodársko-technický model LRIC-pure efektívnej mobilnej telefónnej siete (Výstup 2) na základe:

- a) súčasných nákladov,
- b) založený na efektívnych technológiách dostupných v časovom rámci, s ktorým sa pri modeli uvažuje,
- c) predpokladu, že model bude zahŕňať kombináciu 2G a 3G technológií a prvky mobilnej telefónnej siete novej generácie NGN,
- d) vymedzenia nákladových kategórií, ktoré majú byť v štruktúre prírastkových nákladov a nákladov súvisiacich s prevádzkou,
- e) vymedzenia nákladov súvisiacich s prevádzkou na skupiny priraditeľné a nepriraditeľné k relevantnému prírastku prepojenia na základe určenia, ktorým nákladom sa dá predísť v prípade neposkytovania veľkoobchodnej služby prepojovania volaní,
- f) určenia relevantného prírastku v rámci modelu LRIC vymedzeného ako veľkoobchodná služba prepojovania hlasových volaní poskytovaná tretím stranám,
- g) použitia ekonomického odpisovania.

Etapa 3:

V rámci tejto etapy bude vypracovaný manuál k hospodársko-technickému modelu LRIC-pure (Výstup 3) a zabezpečené školenie pre Objednávateľa

Etapa 4:

V rámci tejto etapy bude vypracovaná metodika zberu vstupných dát (Výstup 4) pre hospodársko-technický model „LRIC-pure“ a poskytnutá asistencia pri zbere dát

Etapa 5:

V rámci tejto etapy bude vyčíslená cena za službu ukončenia volania vo verejnej mobilnej telefónnej sieti (Výstup 5)

Etapa 6:

V rámci tejto etapy bude poskytnutá Objednávateľovi asistencia pri verejných konzultáciách

Etapa 7:

V rámci tejto etapy bude poskytnuté poradenstvo pri riešení sporných otázok súvisiacich s predmetom modelu počas jedného roka po odovzdaní vzostupného hospodársko-technického modelu LRIC-pure maximálne v rozsahu 100 hodín

Etapa 8:

V rámci tejto etapy budú uskutočnené ďalšie činnosti, ktoré bezprostredne súvisia so splnením ostatných etáp (uvedených vyššie)

Článok II Termín dodania Diela

- 1) Predmet Zmluvy uvedený v článku I bude naplnený v týchto základných termínoch:
 - Výstup 1 bude odovzdaný objednávateľovi najneskôr do 6 týždňov odo dňa účinnosti Zmluvy.
 - Výstup 2 bude odovzdaný objednávateľovi najneskôr do 6 týždňov odo dňa odovzdania Výstupu 1.
 - Výstup 3 bude odovzdaný objednávateľovi najneskôr do 4 týždňov odo dňa odovzdania Výstupu 2.
 - Výstup 4 bude odovzdaný objednávateľovi najneskôr do 4 týždňov odo dňa odovzdania Výstupu 3.
 - Výstup 5 bude odovzdaný objednávateľovi najneskôr do 12 týždňov odo dňa odovzdania Výstupu 4.
 - Etapa 6 bude vykonávaná v priebehu celého projektu, najneskôr do 4 týždňov od odovzdania Výstupu 5.
 - Etapa 7 bude vykonávaná počas jedného roka po odovzdaní vzostupného hospodársko-technického modelu LRIC-pure maximálne v rozsahu 100 hodín.
 - Etapa 8 bude vykonávaná do ukončenia Etapy 6.
- 2) Lehota ukončenia predmetu Zmluvy uvedeného v článku I bude do 31.12.2013.
- 3) V prípade meškania Objednávateľa pri poskytovaní potrebnej súčinnosti bude termín plnenia uvedený v článku II predĺžený o dobu meškania Objednávateľa.

Článok III Miesto zhotovenia Diela a miesto dodania Diela

- 1) Miestom zhotovenia Diela budú pracovné priestory v sídle Objednávateľa a Zhotoviteľa podľa identifikačných údajov uvedených v tejto Zmluve, prípadne iné dohodnuté priestory, ktoré Zhotoviteľ akceptuje. Odovzdanie Diela Zhotoviteľom sa uskutoční v sídle Objednávateľa, ak sa zmluvné strany nedohodnú inak.

Článok IV Cena za Dielo (vrátane DPH, s uvedením platobných a fakturačných podmienok.)

- 1) Objednávateľ sa zaväzuje zaplatiť Zhotoviteľovi za vykonanie Diela podľa tejto Zmluvy zmluvnými stranami dohodnutú celkovú cenu vo výške 87 800 EUR (slovom osemdesiatšedemtisíc osemsto eur) bez DPH. Sadzba DPH je 20 %, čo predstavuje 17 560 EUR (slovom sedemnásťtisíc päťstošesťdesiat eur). Celková zmluvná cena, vrátane DPH je 105 360,- EUR (slovom stopäťtisíc tristošesťdesiat eur).
- 2) Cena za Dielo bude uhrádzaná postupne za jednotlivé Etapy 1 až 8 podľa článku I bod 2 Zhotoviteľovi vždy po ukončení každej Etapy Objednávateľom podľa článku VII.
- 3) Cena bude zaplatená Zhotoviteľovi takto:
 - Cena za Výstup 1 podľa článku I bod 2 vo výške 16 700 EUR bez DPH, t.j. 20 040 EUR vrátane DPH (t.j. DPH vo výške 3 340 EUR)
 - Cena za Výstup 2 podľa článku I bod 2 vo výške 26 600 EUR bez DPH, t.j. 31 920 EUR vrátane DPH (t.j. DPH vo výške 5 320 EUR)
 - Cena za Výstup 3 podľa článku I bod 2 vo výške 8 300 EUR bez DPH, t.j. 9 960 EUR vrátane DPH (t.j. DPH vo výške 1 660 EUR)
 - Cena za Výstup 4 podľa článku I bod 2 vo výške 12 300 EUR bez DPH, t.j. 14 760 EUR vrátane DPH (t.j. DPH vo výške 2 460 EUR)
 - Cena za Výstup 5 podľa článku I bod 2 vo výške 5 300 EUR bez DPH, t.j. 6 360 EUR vrátane DPH (t.j. DPH vo výške 1 060 EUR)
 - Cena za služby v Etape 6 podľa článku I bod 2 vo výške 6 000 EUR bez DPH, t.j. 7 200 EUR vrátane DPH (t.j. DPH vo výške 1 200 EUR)
 - Cena za služby v Etape 7 podľa článku I bod 2 vo výške 8 000 EUR bez DPH, t.j. 9 600 EUR vrátane DPH (t.j. DPH vo výške 1 600 EUR)
 - Cena za služby v Etape 8 podľa článku I bod 2 vo výške 4 600 EUR bez DPH, t.j. 5 520 EUR vrátane DPH (t.j. DPH vo výške 920 EUR)
- 2) Zhotoviteľ vystaví faktúru za jednotlivé Výstupy alebo Etapy podľa článku II bod 1) tejto Zmluvy ihneď po odovzdaní príslušného Výstupu alebo poskytnutí služieb v rámci Etáp Objednávateľovi, ktorých prevzatie Objednávateľ potvrdí podpisom preberacieho protokolu v zmysle článku VII tejto Zmluvy.
- 3) Cena je splatná v EUR. Faktúra je splatná najneskôr do 30 dní odo dňa jej doručenia Objednávateľovi.
- 3) Faktúra bude obsahovať všetky zákonné náležitosti. V prípade, že faktúra nebude obsahovať niektorú z predpísaných náležitostí, alebo bude obsahovať chyby v písaní alebo výpočtoch, Objednávateľ je oprávnený vrátiť takúto faktúru Zhotoviteľovi na doplnenie alebo opravu. Lehota splatnosti sa v takomto prípade prerušuje a začína opäť prebiehať až od vystavenia opravenej alebo doplnenej faktúry.
- 4) Za deň úhrady ceny sa považuje pripísanie ceny v plnej výške na bankový účet Zhotoviteľa uvedený v tejto Zmluve.

Článok V

Povinnosti Zhotoviteľa a Objednávateľa

- 1) Zmluvné strany budú počas výkonu Diela úzko spolupracovať a dodržiavať Štandardné podmienky spolupráce Zhotoviteľa, ktoré tvoria Prílohu č. 1 k tejto Zmluve. V prípade rozporu ustanovení tejto Zmluvy a Štandardných podmienok spolupráce Zhotoviteľa platia ustanovenia tejto Zmluvy. K plneniu tejto Zmluvy každá zmluvná strana ustanoví svojho odborného zástupcu povereného právomocami nevyhnutnými k riešeniu akýchkoľvek problémov, ktoré by mohli nastať pri plnení tejto Zmluvy. Títo zástupcovia budú zabezpečovať kontakt medzi Zhotoviteľom a Objednávateľom. Za Objednávateľa je ustanoveným odborným zástupcom Ing. Jana Kopečná t. č. 0903420259, e-mail: jana.kopecna@teleoff.gov.sk. a za Zhotoviteľa Ing. Ivo Doležal, t.č. 0903 435 979, e-mail: ivo.dolezal@sk.pwc.com.

Článok VI Plnenie záväzkov

- 1) Objednávateľ sa zaväzuje:
 - a) poskytnúť Zhotoviteľovi pri realizácii Diela potrebnú súčinnosť, najmä spolupracovať pri vyžadovaní dátových vstupov potrebných pre naplnenie modelu a taktiež poskytnúť všetky vyžadované podklady, ktoré sú podľa Zhotoviteľa nevyhnutné pre realizáciu, ako aj zabezpečiť vyžadované diskusie s odbornou verejnosťou a zástupcami operátorov mobilných sietí v Slovenskej republike; a to najneskôr do dvoch týždňov od zadania požiadavky ak nebude vzájomnou dohodou stanovené inak. Objednávateľ zodpovedá za správnosť a úplnosť ním poskytnutých podkladov.
 - b) prevziať jednotlivé Výstupy definované v článku I bod 2 od Zhotoviteľa v termíne uvedenom v článku II tejto Zmluvy. Zhotoviteľ má právo doručiť jednotlivé Výstupy definované v Článku I bod 2 aj pred dohodnutým termínom a Objednávateľ má povinnosť takýto Výstup prevziať.
 - c) zaplatiť Zhotoviteľovi dohodnutú cenu za Dielo podľa článku IV Zmluvy.
- 2) Zhotoviteľ:
 - a) sa zaväzuje vykonať Dielo riadne a včas v zmysle tejto Zmluvy.

Článok VII Spôsob odovzdania a prevzatia Diela

- 1) Jednotlivé Výstupy budú predložené Objednávateľovi podľa článku II tejto Zmluvy a to najneskôr do 31.12.2013. Termíny je možné upraviť na základe vzájomnej písomnej dohody v priebehu výkonu Diela.
- 2) Zhotoviteľ sa zaväzuje odovzdať jednotlivé Výstupy 1 až 5 v slovenskom jazyku v tlačenej podobe v 3 vyhotoveniach alebo ako dáta uložené na počítačovom médiu v aplikáciách balíku MS Office 2003/2007, ak nebude dohodnuté inak.
- 3) Zmluvné strany sa dohodli, že najneskôr do 5 pracovných dní po prevzatí jednotlivých Výstupov 1 až 5 a poskytnutí služieb v rámci Etáp 6 až 8 bude zmluvnými stranami podpísaný preberací protokol, ktorým Objednávateľ potvrdí prevzatie Diela v súlade s článkom II tejto Zmluvy, ustanovenia článku VIII Zmluvy týmto nie sú dotknuté.
- 4) Odovzdanie Diela je dokonané momentom prevzatia Výstupov alebo dodaním služieb z jednotlivých Etáp v rámci dohodnutého rozsahu povereným zamestnancom Objednávateľa.

Článok VIII Podmienky a spôsob uplatnenia prípadnej reklamácie Objednávateľom

- 1) V prípade, že Dielo bolo vyhotovené s chybami, je Objednávateľ povinný takúto skutočnosť uviesť pri podpísaní preberacieho protokolu, podľa čl. VII., vrátane zoznamu chýb obsahujúceho chyby Diela, návrhu na ich odstránenie a primeranej lehoty na ich odstránenie. Primeraná lehota nemôže byť kratšia ako 15 (pätnásť) pracovných dní. Ak Objednávateľ neoznámi chyby Diela takto stanoveným spôsobom v tu dohodnutom čase stráca nárok na ich odstránenie a Zhotoviteľ nezodpovedá ďalej za chyby Diela.

Článok IX Zmluvná pokuta a úroky z omeškania

- 1) Zhotoviteľ sa zaväzuje dodať Dielo včas, v súlade so Zmluvou. V prípade porušenia tejto povinnosti z dôvodov na strane Zhotoviteľa, vznikne Objednávateľovi nárok uplatniť si písomne voči Zhotoviteľovi zmluvnú pokutu vo výške 0,02 % z dohodnutej ceny Diela, za každý, aj začatý deň omeškania. Túto zmluvnú pokutu si môže Objednávateľ uplatniť aj v prípade, ak Zhotoviteľ poruší svoju povinnosť definovanú v čl. VII tejto Zmluvy.
- 2) V prípade omeškania Objednávateľa s úhradou faktúry je Objednávateľ povinný uhradiť Zhotoviteľovi úroky z omeškania vo výške 0,02 % z dlžnej čiastky za každý deň omeškania.

Článok X

Následky neplnenia zmluvných povinností

- 1) Žiadna zo zmluvných strán nebude zodpovedná za neplnenie si povinností vyplývajúcich z tejto Zmluvy, spôsobené okolnosťami mimo jej kontroly, ktoré nemožno predvídať alebo im zabrániť, alebo zavedením legislatívy, ktorá významne komplikuje, obmedzuje alebo zakazuje činnosti, o ktorých pojednáva táto Zmluva (ďalej „Okolnosti vyššej moci“).
- 2) V prípade, že nastanú Okolnosti vyššej moci, bude dotknutá zmluvná strana bezodkladne informovať druhú stranu a prerokuje s ňou odklad výkonu prác alebo ukončenie tejto Zmluvy.

Článok XI

Ukončenie Zmluvy

- 1) Táto Zmluva sa uzatvára na dobu určitú do riadneho splnenia povinností zmluvných strán podľa tejto Zmluvy.
- 2) Túto Zmluvu je možné ukončiť písomným odstúpením od Zmluvy. Odstúpiť od Zmluvy je možné v prípade podstatného porušenia Zmluvy, pričom za podstatné porušenie zmluvné strany považujú omeškania s plnením záväzkov podľa Zmluvy. Odstúpenie je účinné prvým dňom nasledujúceho mesiaca od doručenia písomného oznámenia o odstúpení protistrane. Vzájomne poskytnuté plnenia do dňa odstúpenia od Zmluvy si zmluvné strany ponechajú. Zhotoviteľ má nárok na náhradu preukázateľne vynaložených nákladov do dňa účinnosti odstúpenia od Zmluvy v prípade odstúpenia zapríčineného zo strany Objednávateľa.
- 3) Ukončenie zmluvy je možné aj dohodou zmluvných strán.

Článok XII

Riešenie prípadných sporov

- 1) Objednávateľ a Zhotoviteľ sa zaväzujú, že všetky spory, ktoré by prípadne mohli vyplynúť z tejto Zmluvy, budú riešiť v prvom rade vzájomnou dohodou. Pokiaľ dohoda nebude dosiahnutá, budú všetky spory vzniknuté v súvislosti s touto Zmluvou riešené príslušným súdom v Slovenskej republike v súlade s platným právnym poriadkom Slovenskej republiky.

Článok XIII

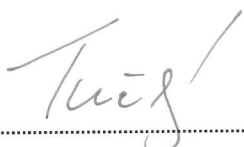
Záverečné ustanovenia

- 1) Ostatné právne vzťahy medzi zmluvnými stranami, touto Zmluvou neupravené, sa spravujú štandardnými podmienkami spolupráce Zhotoviteľa, ktoré sú neoddeliteľnou súčasťou tejto Zmluvy a príslušnými ustanoveniami zákona č. 513/1991 Z.z. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov.

- 2) Všetky zmeny a doplnky k tejto Zmluve musia byť vykonané vo forme písomných riadne očíslovaných dodatkov schválených a podpísaných obidvoma zmluvnými stranami.
- 3) Objednávateľ si je vedomý, že obsah Diela je majetkom Zhotoviteľa a je chránený autorským právom a inými príslušnými právnymi predpismi. Objednávateľ nesmie bez predchádzajúceho písomného súhlasu Zhotoviteľa využívať Dielo alebo jeho časť za účelom dosiahnutia zisku ani ho ponúkať tretím osobám ako svoje vlastné. Obsah Diela môže byť zobrazovaný, preformátovaný a upravovaný výhradne pre nekomerčnú vnútornú potrebu Objednávateľa a Objednávateľ súhlasí s tým, že tento obsah nebude ďalej šíriť, reprodukovat', rozosielať ani inak distribuovať, predávať, publikovať, vysielat' alebo inak poskytovať ďalším osobám bez predchádzajúceho písomného súhlasu Zhotoviteľa.
- 4) Objednávateľ je oprávnený použiť Dielo na účel splnenia povinností Objednávateľa uvedených v súlade s implementáciou odporúčania EK číslo 396/2009/ES o regulačnom zaobchádzaní s prepojavacími poplatkami v pevných a mobilných telefónnych sieťach v EÚ zo 7. mája 2009 na vyčíslenie prepojavacích poplatkov za službu ukončenia volania v pevných sieťach Objednávateľ je povinný použiť Dielo iba v nevyhnutnom rozsahu a nie je oprávnený Dielo bez predchádzajúceho písomného súhlasu Zhotoviteľa predložiť tretím stranám. Iný spôsob použitia Diela, vrátane jeho zverejnenia alebo poskytnutia tretím osobám, je možný len po predchádzajúcom písomnom súhlase Zhotoviteľa. Porušením tejto zmluvy nie je použitie Diela, na ktoré je Objednávateľ povinný, resp. oprávnený podľa platných právnych predpisov.
- 5) Táto Zmluva sa vyhotovuje v slovenskom jazyku, v štyroch exemplároch. Každá zmluvná strana obdrží po dvoch vyhotoveniach Zmluvy.
- 6) Zmluvné strany sa zaväzujú vzájomne sa informovať o akýchkoľvek skutočnostiach, ktoré môžu mať vplyv na plnenie Zmluvy.
- 7) Zmluva, vrátane všetkých dokumentov, ktoré sa v nej spomínajú, predstavuje kompletnú dohodu medzi zmluvnými stranami v súvislosti s predmetom Zmluvy a nahrádza a ruší všetky predchádzajúce dohody, záväzky, vyhlásenia, záruky a dohody medzi zmluvnými stranami, či už písomné alebo ústne, v súvislosti s predmetom Zmluvy.
- 8) Ak sa niektoré z ustanovení Zmluvy stane nevynútiteľným alebo neplatným podľa platných právnych predpisov, bude toto ustanovenie neúčinné len do tej miery, do akej je nevynútiteľné či neplatné. Ďalšie ustanovenia Zmluvy ostávajú naďalej záväzné a v plnej platnosti a účinnosti. Pokiaľ nastane takáto situácia, zmluvné strany nahradia toto nevynútiteľné či neplatné ustanovenie iným ustanovením, ktoré sa mu svojím obsahom a účelom bude čo najviac približovať.
- 9) Žiadna zo zmluvných strán nie je oprávnená postúpiť práva alebo povinnosti vyplývajúce zo bez predchádzajúceho písomného súhlasu druhej zmluvnej strany.
- 10) Žiadna zo zmluvných strán nebude usudzovať, že sa druhá zmluvná strana vzdala niektorej zo zmluvných podmienok, pokiaľ takéto vzdanie sa nebude výslovné v písomnej podobe a podpísané vzdávajúcou sa zmluvnou stranou a doručené druhej zmluvnej strane.
- 11) Zmluva nadobúda platnosť a účinnosť dňom jej podpísania oprávnenými zástupcami oboch zmluvných strán.


- 12) Zmluvné strany vyhlasujú, že sú oprávnené s predmetom Zmluvy nakladať, zmluvné prejavy sú im dostatočne zrozumiteľné a určité, ich zmluvná voľnosť nie je ničím obmedzená a právny úkon je urobený v predpísanej forme, na znak čoho Zmluvu podpísali.
- 13) Komunikačným jazykom bude slovenský jazyk a všetky písomné výstupy budú v slovenskom jazyku.

V Bratislave, dňa 13.2.2012



.....
Juraj Tučný, konateľ
PricewaterhouseCoopers Slovensko, s.r.o

V Bratislave, dňa 20.2.2012



.....
Ing. Ladislav Mikuš, predseda
Telekomunikačný úrad SR

Príloha: Štandardné podmienky spolupráce Zhotoviteľa